

vonder®

MACACO HIDRÁULICO, LONGO, TIPO JACARÉ, 2 toneladas (2 tf)

Gato hidráulico largo tipo caimán, 2 toneladas (2 tf)



MODELO

2 tf

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados







Símbolo	Nome	Explicação
	Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Óculos de segurança	Sempre utilize proteção para os olhos.
	Luvas de proteção	Sempre utilize luvas de segurança.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTAÇÕES GERAIS



ATENÇÃO! LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco: www.vonder.com.br

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1.1. Área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite a acidentes.
- Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.

1.2. Segurança pessoal

- Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- Use Equipamentos de Proteção Individual (EPIs). Sempre use óculos de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.

- c. Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- d. Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- e. Não continue a acionar a bomba hidráulica, após os dois pistões estarem totalmente esticados, isso poderá danificar o anel de vedação.

ATENÇÃO!



Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.

1.3. Reparos

- a. **Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado que usa somente peças originais.** Isso contribui para que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.4. Indicações de segurança específicas

- a. Este equipamento deve ser utilizado apenas como mecanismo para elevação de cargas (nunca utilize para transporte). Caso seja necessário deixar a carga suspensa, deve-se utilizar cavaletes para sustentação.
- b. Observe, antes da utilização, se o peso da carga a ser elevada é compatível com a capacidade do macaco.
- c. Não exceda a capacidade de carga indicada no macaco. O excesso de carga pode causar danos ao equipamento e acidentes aos usuários.
- d. Este equipamento foi desenvolvido para ser utilizado em superfícies planas e rígidas, caso contrário, estará sujeito à instabilidade e perda da capacidade de carga, podendo também, causar acidentes.

- e. Centralize a carga sobre o suporte do macaco.

ATENÇÃO!



É sabido que “nunca” ou “jamais” se deve entrar embaixo de um veículo suspenso por um macaco hidráulico, sem que sejam utilizados cavaletes de segurança para evitar esse tipo de situação.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicado para elevar veículos ou cargas de acordo com sua capacidade. Atenção: o operador jamais deve ficar embaixo de um veículo elevado/suspensão por macaco hidráulico, sem o posicionamento de cavaletes de apoio. Risco iminente de acidente grave.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui válvula de segurança para evitar elevação superior a sua capacidade, além de rodas de ferro.

2.3. Características técnicas

MACACO JACARÉ 2 toneladas (tf) VONDER	
Código	68.10.020.000
Capacidade de carga	2 toneladas (2 tf)
Comprimento x Largura	1.100 mm x 360 mm
Altura mínima	160 mm
Altura máxima	615 mm
Diâmetro do suporte de elevação	140 mm
Material da roda	Ferro
Massa aproximada (peso)	47 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

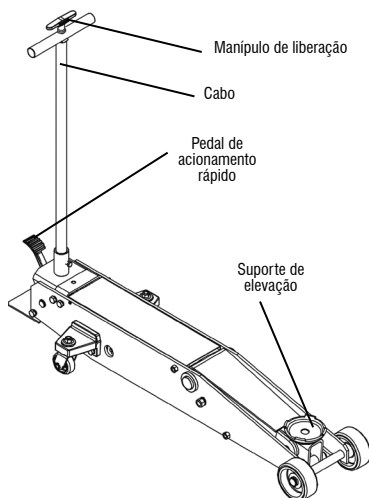


Fig. 1 – Componentes

2.5. Instruções de montagem

- a. Encaixe o cabo no local indicado e aperte o parafuso conforme indicado na Figura 2.

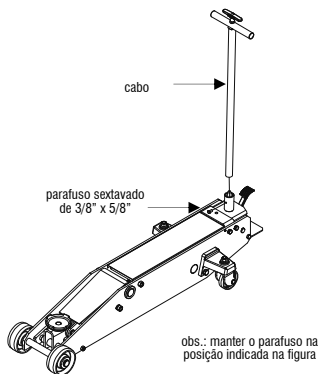


Fig. 2 – Instalação do cabo

2.6. Funcionamento

- a. O funcionamento é feito por meio de acionamento do pedal (acionamento leve) ou do puxador (acionamento pesado).



Fig. 3 – Acionamento pelo pedal

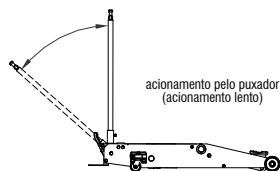


Fig. 4 – Acionamento pelo puxador

- b. Para retornar o articulador, gire o manípulo no sentido anti-horário.

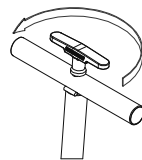


Fig. 5 – Manípulo de liberação

2.6.1. Para levantar o veículo/carga:

- a. Estacione o veículo em uma superfície plana e rígida, assegure-se de que o freio de mão esteja devidamente acionado e que o veículo esteja totalmente estável. Para que o macaco funcione corretamente, gire no sentido horário o parafuso de ajuste, apertando-o totalmente, após isto, movimente a haste de acionamento do macaco com o auxílio do cabo, até atingir a altura desejada. Caso necessário deixar o veículo suspenso por longo período, deve-se utilizar cavaletes de sustentação e remover o macaco, utilizando-o novamente quando necessário.

- b. Utilize os pontos de elevação indicados pelo fabricante do veículo

2.6.2. Para baixar o veículo/carga:

- a. Gire lentamente o manípulo de liberação no sentido anti-horário até que o macaco fique totalmente livre, baixe totalmente o pistão e retire o macaco guardando-o em local apropriado.

2.7. Retirando ar do conjunto hidráulico

- a. Retire a tampa de óleo com o auxílio de um objeto pontiagudo, tenha cuidado para não danificar a tampa.
- b. Mantenha o manípulo aberto forçando-o no sentido horário.
- c. Acione o sistema hidráulico bombeando o cabo dez vezes.
- d. Solte o manípulo para que o mesmo volte na posição de início e acione o cabo mais dez vezes com a tampa de óleo ainda aberta. Se o pistão for acionado, feche a tampa de óleo e o processo estará concluído. Caso não tenha sucesso, repita a operação até que todo o ar presente no sistema hidráulico seja removido

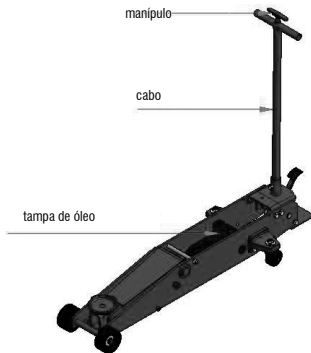


Fig. 6 – Retirando ar do conjunto hidráulico

2.8. Troca de óleo

ATENÇÃO! Troque o óleo a cada 12 meses.

2.9. Limpeza

Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.10. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixo níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto



Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	Atención	Alerta de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.
	Lea el manual de operaciones/instrucciones	Lea el manual de operación/instrucciones antes de usar el equipo.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Disposición selectiva	Deseche el embalaje adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente de su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.
	Gafas de seguridad	Siempre use protección para los ojos.
	Guantes protectores	Siempre use guantes protectores.

Tabla 1 – Símbolos e seus significados

ORIENTACIONES GENERALES

ATENCIÓN
LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene detalles de la instalación, operación y mantenimiento del equipo. No use el equipo sin leer primero el manual de instrucciones y proceda según las instrucciones.

Cuando utilice el equipo, siga las instrucciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo tiene alguna no conformidad, contáctenos: www.vonder.com.br

El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para referencia posterior o para transmitir la información a otras personas que puedan operar el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

1.1. Área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras oscuras causan la mayoría de los accidentes.
- b. Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones pueden hacerle perder el control del equipo.

1.2. Seguridad personal

- a. Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando estuviera cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede resultar en grave lesión personal.

- b. Use Equipos de Protección Individual (EPIs). Siempre use gafas de seguridad. Equipos de protección, tales como: máscara contra polvareda, zapatos antideslizantes, casco y protector auricular, si utilizados en condiciones apropiadas, reducen los riesgos de lesiones personales.
 - c. No exceda el límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que utilizarla. Esto permite mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
 - d. Vístase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles. Ropas holgadas, joyas o cabellos largos pueden ser presos por las partes en movimiento.
 - e. No continúe accionando la bomba hidráulica, después que los dos pistones estén totalmente estirados, esto podrá dañar el anillo de sello.
- b. Observe, antes de la utilización, si el peso de la carga a ser elevada es compatible con la capacidad del gato.
 - c. No exceda la capacidad de carga indicada en el gato. El exceso de carga puede causar daños al equipo y accidentes a los usuarios.
 - d. Este equipo fue desarrollado para ser utilizado en superficies planas y rígidas, en caso contrario, estará sujeto a inestabilidad y pérdida de la capacidad de carga, pudiendo también, causar accidentes.
 - e. Centralice la carga sobre el soporte del gato.

¡ATENCIÓN!



Este aparato no se destina a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento.

¡ATENCIÓN!



Se sabe que “nunca” o “jamás” se debe entrar debajo de un vehículo suspenso por un gato hidráulico, sin que sean utilizados caballetes de seguridad para evitar este tipo de situación.

1.3. Reparaciones

Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales. Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

1.4. Indicaciones de seguridad específicas

- a. Este equipo debe ser utilizado apenas como mecanismo para elevación de cargas (nunca lo utilice para transporte). Si fuera necesario dejar la carga suspensa, se debe utilizar caballetes para sustentación.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO-DUCTO

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente el equipo verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/datos de uso

Indicado para elevación de vehículos y cargas según su capacidad. Atención: el operador jamás debe quedar debajo de un vehículo elevado/suspenso por gato hidráulico, sin el posicionamiento de caballetes de apoyo. Riesgo inminente de accidente grave.

2.2. Destaques/diferencias

Posee válvula de seguridad para evitar elevación superior a su capacidad, además de ruedas de fierro.

2.3. Características técnicas

Gato Hidráulico tipo caimán 2 toneladas (2 tf) VONDER	
Código	68.10.020.000
Capacidad de carga	2 toneladas (2 tf)
Largo x ancho	1.100 mm x 360 mm
Altura mínima	160 mm
Altura máxima	615 mm
Diámetro del soporte de elevación	140 mm
Material de la rueda	Fierro
Masa aproximada (peso)	47 kg

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

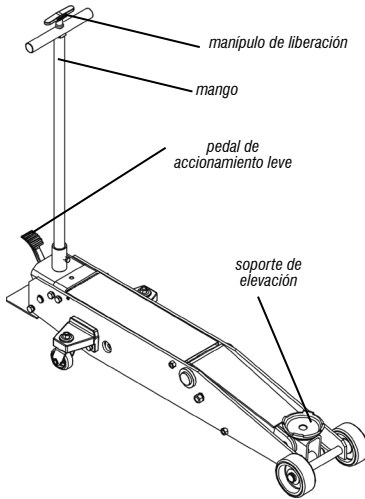


Fig. 1 – Componentes

2.5. Instrucciones de montaje

- Encaje el mango en el local indicado y apriete el tornillo conforme indicado en la Figura 2.

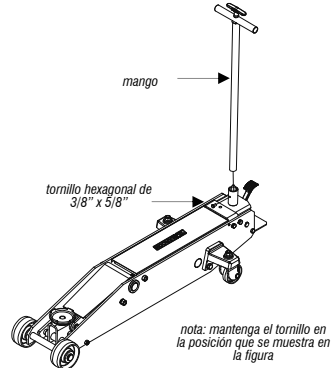


Fig. 2 – Instalación del mango

2.6. Operación

- El funcionamiento es hecho por medio de accionamiento del pedal (accionamiento leve) o del tirador (accionamiento pesado).

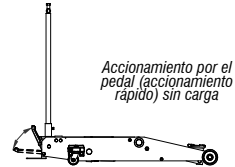


Fig. 3 – Accionamiento por el pedal

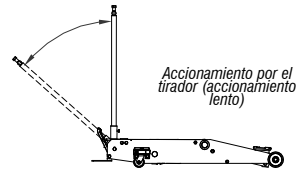


Fig. 4 – Accionamiento por el tirador

- Para retornar el articulador, gire el manipulador en el sentido contrario de los punteros del reloj.

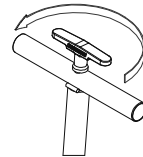


Fig. 5 – Manipulador de liberación

2.6.1. Para levantar el vehículo/carga

- Estacione el vehículo en una superficie plana y rígida, cerciórese de que el freno de mano esté debidamente accionado y que el vehículo esté totalmente estable. Para que el gato funcione correctamente, gire en el sentido de los punteros del reloj el tornillo de ajuste, apretándolo totalmente, después de esto, mueva la palanca de accionamiento del gato con el auxilio de la barra, hasta alcanzar la altura deseada. En el caso de dejar el vehículo suspenso por largo periodo, se debe utilizar caballetes de sustentación y remover el gato, utilizándolo nuevamente cuando necesario.
- Utilice los puntos de elevación indicados por el fabricante del vehículo

2.6.2. Para bajar el vehículo/carga

- Gire lentamente el manipulador de liberación en el sentido contrario de los punteros del reloj hasta que el gato quede totalmente libre, baje totalmente el pistón y retire el gato guardándolo en local apropiado.

2.7. Retirando aire del conjunto hidráulico

- Retire la tapa de aceite con el auxilio de un objeto puntiagudo, tenga cuidado para no dañar la tapa.
- Mantenga el manipulador abierto forzándolo en el sentido de los punteros del reloj.
- Accione el sistema hidráulico bombeando el mango diez veces.
- Suelte el manipulador para que este vuelva a su posición de inicio y accione el mango diez veces más con la tapa de aceite todavía abierta. Si el pistón fuera accionado, cierre la tapa de aceite y el proceso estará concluido. Si no tuviera éxito, repita la operación hasta que todo el aire presente en el sistema hidráulico sea removido.

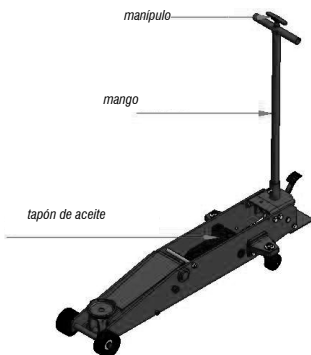


Fig. 6 – Retirando aire

2.8. Cambio de aceite

¡ATENCIÓN! Cambie el aceite a cada 12 meses.

2.9. Limpieza

Se recomienda un mantenimiento rutinario para la conservación, que incluye la eliminación de la suciedad superficial con un paño, pero sin dejar que entre líquido en el equipo.

2.10. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo. Use, almacene y transporte solo en posición vertical para evitar fugas de aceite.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Mantener protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a guardarlo en el embalaje.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atención al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones, las piezas y el reemplazo, o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste solo deben ser realizados por un profesional calificado.

La parte externa solo puede ser limpia con paño húmedo y detergente, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento de la herramienta o sobre la red de asistencia técnica autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br

Cuando se detecta una anomalía en el funcionamiento del equipo, un profesional de la red de servicio autorizado de VONDER debe examinarlo y / o repararlo (consulte la lista completa en www.vonder.com.br). Solo se deben utilizar piezas originales para reparaciones.

3.3. Descarte del producto



No deseche el aceite, las partes y las partes del producto en la basura doméstica, intente separarlo y dirigirlo a un punto de recolección adecuado. Investigue en su condado sobre sistemas de recolección locales o separados.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

4. CERTIFICADO DE GARANTIA

El GATO HIDRÁULICO TIPO CAIMÁN, 2 toneladas (2 tf) VONDER tiene los siguientes términos de garantía contra las no conformidades desde la fecha de compra: Garantía legal: 90 días; Garantía contractual: 3 meses. En caso de defectos, comuníquese con el Centro de servicio autorizado VONDER más cercano (www.vonder.com.br). Si la asistencia técnica autorizada detecta el defecto, la reparación se realizará bajo garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente relleno y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;

- Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
 3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.
 4. Accesorios o componentes del equipo, tales como ruedas, sellos, retenes, por ejemplo, no son cubiertos por la garantía cuando ocurrir desgaste por uso. Son cubiertos apenas por la garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
 5. Otros accesorios que son vendidos separadamente tendrán política de garantía conforme descrito en su embalaje. La garantía del equipo no engloba tales accesorios.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada
www.vonder.com.br
 O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
 Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900
 Curitiba - PR - Brasil
Indústria Brasileira / Industria Brasileña

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **MACACO HIDRÁULICO, LONGO, TIPO JACARÉ, 2 toneladas (2 tf)**, VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 3 meses. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;

- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
 - A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.
 - Acessórios ou componentes do equipamento, tais como rodas, vedações, retentores, por exemplo, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas pela garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
 - Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		